

**أسلوب هاني شنودة في التأليف الموسيقي للموسيقى التصويرية  
 والاستفادة منها في التعبير عن معنى الكلمة والموقف الدرامي بالحن  
 أ.م.د / أمل إبراهيم أحمد سليمان**

**مقدمة البحث:**

هاني شنودة مؤلف وموزع موسيقي أضاف للموسيقى العربية شكلاً مختلفاً وطابعاً جديداً قد يبدوا في بداية الأمر غريباً على المستمع ولكنه أصبح له وجود حقيقي وبشكل كبير منذ عام ١٩٧٧، وهو أول من صنع شكل حديث للموسيقى العربية مما جعلها لها مستمعين في الدول الأوروبية نظراً لاستخدامه وتطوريه للآلات الغربية لخدمة وترسيخ الموسيقى العربية. وترى الباحثة أن من خلال توضيح أسلوب الصياغة اللحنية في الأغاني العربية وتحليلها قد يفيد الدارسين في مادة التأليف والتوزيع الموسيقي العربي.

**مشكلة البحث:**

بالرغم من أن هاني شنودة يعتبر من المؤلفين والموزعين في القرن العشرين والذي له الفضل في إعادة عرض الألحان والأغاني العربية بصورة تتناسب مع الصورة الجديدة التي استنادها شباب المستمعين للألحان العربية بصورة مبتكرة ومستحدثة من خلال أسلوب العرض والآلات المستخدمة وأسلوب التوزيع إلا أنه لم يتطرق له أحد من الدارسين سواء بالدراسة أو التحليل لأسلوب صياغته للموسيقى التصويرية في الأفلام العربية وكيفية الاستفادة منها.

**تساؤلات البحث :**

- ١- من هو هاني شنودة ؟
- ٢- ما هي مؤلفاته للموسيقى التصويرية التي صاغها ؟
- ٣- ما هو أسلوب هاني شنودة في التعبير عن الكلمة والموقف الدرامي بالحن ؟
- ٤- كيف نستفيد في مادة تأليف الموسيقى العربية من أسلوب صياغة الحان هاني شنودة في التعبير عن الكلمة والموقف الدرامي بالحن ؟

**أهداف البحث :**

- ١- التعرف على نبذة مختصرة عن هاني شنودة.
- ٢- التعرف على نموذج للتعبير بالحن عن معنى الكلمة وكذلك نماذج للتعبير بالحن عن الدراما المختلفة التي صاغها هاني شنودة.
- ٣- تحليل عينة البحث للوقوف على أسلوب هاني شنودة في صياغة الألحان المختلفة.

٤- الإستفادة من صياغة هاني شنودة في التعبير بالحن عن الكلمة وكذلك الموقف الدرامي في التأليف العربي.

#### أهمية البحث :

٣- الإرتقاء بمستوى الطالب في مادة تأليف الموسيقى العربية.

٤- تخريج معلم متخصص قادر على تأليف الحان جديدة ومعاصرة كي توافق الوسائل التكنولوجيا الحديثة وتضييف ثقافة سمعية جديدة للمتلقى.

#### حدود البحث :

١- حدود زمنية : هاني شنودة في القرن العشرين.

٢- حدود مكانية : جمهورية مصر العربية.

٣- نماذج من الحان هاني شنودة للتعبير بالحن عن معنى الكلمة والموقف الدرامي في الأفلام العربية.

#### إجراءات البحث :

##### ١- منهج البحث :

المنهج الوصفي (تحليل المحتوى).

##### ٢- عينة البحث :

- تحليل نماذج من الحان هاني شنودة للموسيقى التصويرية في الأفلام العربية.

- مرحلة تمهدية ماجستير قسم التربية الموسيقية.

##### ٣- أدوات البحث :

- المدونة الموسيقية للعينة.

- تسجيلات صوتية ومرئية وأشرطة كاسيت وسي دي لعينة البحث.

#### مصطلحات البحث

##### - التأليف الموسيقي<sup>(١)</sup> :

التأليف الموسيقي هو حالة إدراك للتعابير والأنطباعات الموسيقية، وكيفية ممارستها على الآلات المكتوبة لها في تلك المعزوفة، وتتضمن تلك العناصر الأربع للمزج ضمن نسيج متجانس ومتآلف صوتيًا، وهذه المكونات الأربعة تدخل في بناء أي شكل موسيقي أو منهجي مبني وفق الطرق والأساليب العلمية الصحيحة للتأليف الموسيقي.

(١) جريدة الإتحاد: الملحق الثقافي، مقال بعنوان العرب يخلطون مفاهيمًا بين التلحين والتأليف بتاريخ ١٩ نوفمبر ٢٠١٥.

## الدراسات السابقة :

لا يوجد للمؤلف والموزع الموسيقي هاني شنودة أى دراسات سابقة بالرغم من وجود دراسات عن ملحنين عاصروه أمثل (عمر خيرت - عمار الشريعي)، إلا أنه لا يوجد دراسات عنه وعن أحانه.

### أولاً: الإطار النظري

يشتمل على:

- نبذة عن حياة هاني شنودة، وأعماله الفنية.

- تعريف (تأليف الموسيقي العربي).

هاني شنودة:<sup>(١)</sup>

- هاني شنودة ملحن وموزع موسيقى مصرى إكتشف العديد من المواهب الصوتية المصرية وكانت له الريادة والفضل في تكوين أول فرقة موسيقية بمصر.

- ولد هاني شنودة بطنطا بجمهورية مصر العربية عام ١٩٤٣م، وتخرج من كلية الموسيقى عام ١٩٦٦م وبعد ذلك إتحق بالمعهد العالى الموسيقى "الكونسير فتوار".

#### • فرقة المصريين:

- يقول هاني شنودة عن فريق المصريين إن الفكرة أساساً يعود الفضل لتكوينها لكاتب العالمي نجيب محفوظ والتي استمرت لفترات طويلة، أجبت خلالها أجيال متعددة من المطربين والمطربات.

- تخرج هاني شنودة من المعهد وإشتراك مع مجموعة من الشباب وعزفوا بعض المقطوعات الغربية والأغاني الغربية.

- تجولوا بهذه الفرقة للعديد من الدول مثل لبنان وسوريا وكانوا يدعون من خلالها كبار المطربين لأن ينظروا إليهم ويروا هذه الموهبة.

- حضر إليهم يوماً الأديب نجيب محفوظ الذي كان وقتها يعمل بمجال الصحافة، وسأل هاني شنودة عن الموسيقى والفرق التي يعزفونها بالفرقة، وكانوا وقتها يقدمون مجموعة من الأغاني العالمية كالإيطالية والأسبانية والفرنسية.

(١) مقابلة شخصية مع الفنان هاني شنودة.

- إقترح نجيب محفوظ على الفرقة تقديم الأغاني العربية ولكن أجمعـت الفرقة أن الأغانى العربية لها مقدمات طويلة وليس بها بناء هارموني بها إعادات وزيادات.
- قامت الفرقة بعد ذلك بتقديم الأغانى العربية إلى أن جاء شوقى حجاب، وعبد الرحيم منصور وطلبوا من شنودة عمل ألبوم غنائى لمحمد منير وهو (علموني عنيكى)، ولكنه فشل بسبب قيام الشركة بنقل الأغانى من الاسطوانة إلى الكاسيت الذى لم يكن منتشرًا في ذلك الوقت.
- من هنا طرأت الفكرة لذهن هانى شنودة وهى تكوين فرقة موسيقية.
- شارك هانى شنوده فى الفرقة من قاموا بعزف الألبوم الأول لمنير والسبب الثاني لفشل الألبوم غير عدم إنتشار الكاسيت هو عدم شهرة منير في ذلك الوقت، وبعدها تم عمل الألبوم الأول لفرقة المصريين وهو (بحبك لا) وحقق نجاح كبير لأن هذه الأغاني كانت جديدة على الجمهور ولم يقدمها أحد من قبل.
- قامت الشركة التي أنتجت الألبوم الأول (علموني عنيكى) لمحمد منير بعمل ألبوم ثانى بعنوان (بنتولد) وهذا الألبوم كان سبب شهرة منير وحقق مبيعات أكثر من ٤٠ ألف نسخة.
- تشجعت الشركة بعدها وقامت بطرح الألبوم الأول لمنير وهو (علموني عنيكى) مرة ثانية بالأسواق وحقق نجاحاً كبيراً، وجاء بعد ذلك تكوين الفرقة في ٨ ديسمبر عام ١٩٧٧ م.
- انتشرت بعدها باقى الفرق مثل (الفور إم - الأصدقاء - النهار - طيبة) ثم سجلت بعدها أكثر من ١٢٨ فرقة بجمعية المؤلفين والملحنين.
- يوم تكوين الفرقة لحن هانى شنودة (يوم ٨ ديسمبر) وغنـتها الفرقة.
- توالت بعد ذلك الأعمال وتعددت الألبومات وتطـرق هانى شنودة في هذه الألبومات لمفردات جديدة لم تخطر ببال أحد وإستعمل الهاـرموـنى والكونـترـوبـينـت وقدم الـبنـاء الصـحـى لـلـأـغـنـىـةـ كـالـإـعـتـادـ عـلـىـ الـهـارـمـوـنىـ الغـيـرـ مـبـنـىـ عـلـىـ المـوـنـوـفـونـيـ بـمـعـنـىـ أـنـهـاـ لـمـ تـكـنـ أـحـادـيـةـ الصـوتـ وإنـماـ تـوزـعـتـ فـيـ الأـصـوـاتـ وـقـدـ أـضـافـتـ الـفـرـقـ كـثـيرـاـ لـلـأـغـنـىـةـ وـالـمـوـسـيقـىـ.
- تكونـتـ الفـرـقـةـ وـقـتـهاـ مـنـ (إـيمـانـ يـونـسـ)ـ الـتـيـ تـزـوـجـتـ وـسـافـرـتـ،ـ وـبـعـدـهاـ جـاءـتـ (ـمـنـيـ عـزـيزـ)ـ وـتـحـسـينـ يـلمـظـ وـمـدـوحـ قـاسـمـ)ـ ثـمـ سـافـرـتـ مـنـىـ إـلـىـ سـوـيـسـراـ،ـ وـتـوـفـىـ تـحـسـينـ يـلمـظـ وـصـلاحـ جـاهـيـنـ وـعـبـدـ الرـحـيمـ مـنـصـورـ،ـ وـكـلـ ذـلـكـ كـانـ مـنـ أـسـبـابـ عـدـمـ اـسـتـمـارـيـةـ الـفـرـقـةـ.
- أـحسـ هـانـىـ شـنـوـدـةـ بـعـدـ ذـلـكـ أـنـ جـزـءـاـ كـبـيرـاـ مـنـهـ مـاتـ وـأـرـادـ أـنـ يـتـرـكـ نـجـاحـ الـفـرـقـةـ الـذـيـ حـقـقـهـ فـيـ هـذـهـ الـفـتـرـةـ كـمـاـ هـوـ وـبـإـسـمـ مـنـ قـامـواـ بـهـ وـهـمـ الـمـصـرـيـينـ.

- يعتبر هو أول من قدم محمد منير، حيث لحن له أربع أغاني في أول ألبوماته (علمونى عيني) وقام بتوزيع أغانى الألبوم كاملاً، كما لحن له في الألبوم الثاني (بنتول) ثمانية أغاني ووزع الألبوم كاملاً.
- إكتشف عمرو دياب في إحدى حفلات فرقة المصريين في بورسعيد وأقنעה بنزول القاهرة ودراسة الموسيقى وقدمه للجمهور في ألبوم (يا طريق) حيث لحن له أربع أغاني وزع جميع الأغاني، كما عرف عمرو دياب بالعديد من الشعراء والملحدين مثل: صلاح جاهين وعبد الرحيم منصور وشوقى حجاب وعزيز الناصر.
- لحن هانى شنودة العديد من الأغانى الجميلة لنجاة الصغيرة مثل (بحلم معاك - أنا بعشق البحر)، ولفايزة أحمد مثل (هدى الليل)، وزع أغاني (دنيا جديدة - على وش القمر).
- وضع الموسيقى التصويرية لبعض الأفلام المصرية أشهرها (المشبوه - الحريف - غريب في بيته - الغول).

• فرقة المصريين في فيينا :

قدم هانى شنودة مساء الجمعة ٦ مايو ٢٠١٦ على مسرح الدنوب بفيينا أعمالاً غنائية مصرية هامة من خلال البيانو والكيبورد مثل (الحان فرقة المصريين فى الفترة من ١٩٧٧ إلى ١٩٨٨ - أغاني لنجاة ومحمد منير - أهواك عبد الحليم حافظ بـ ٣ توزيعات - أغنية بإنجليزية I AM FROM AUSTRIA - أغنية كلاسيكية غربية بحس غربى) بأصوات متألقة واعدة وهم (سارة إسماعيل - سارة مدحت).

حصر لمؤلفات هانى شنودة:

أولاً: فرق المصريين: ألف سبعة أغاني خاصة بالفرقة:

م	اسم الأغنية	م	اسم الأغنية
١	لا بحبك	٥	هانى
٢	بنات كتير	٦	العدل
٣	مسنودة سنورة	٧	كتير
٤	إبدأ من جديد		

#### **ثانياً: الموسيقى التصويرية: ألف خمسين موسيقى تصويرية**

عام	اسم الفيلم	عام	اسم الفيلم	عام
١٩٩١	الكم بين	٢٦	١٩٧٩ زاء لا سيدات	١
١٩٩١	صائد الجبارة	٢٧	١٩٨٠ سندباد الأخضر	٢
١٩٩١	الفرة العاشرة ١٢ عام	٢٨	١٩٨٠ العاشقة	٣
١٩٩١	سجل خطير	٢٩	١٩٨١ شبهو	٤
١٩٩٢	صراع الزوجات	٣٠	١٩٨٢ وه	٥
١٩٩٢	المجنونة والحب	٣١	١٩٨٢ غريب في بيتي	٦
١٩٩٢	اللعنة القذرة	٣٢	١٩٨٢ عصابة حمادة وتتوتو	٧
١٩٩٣	صعيدي في الجيش	٣٣	١٩٨٣ الرجل اللي باع الشمس	٨
١٩٩٣	هبي والعملاق	٣٤	١٩٨٣ الحر	٩
١٩٩٣	صراع الحسناوات	٣٥	١٩٨٣ صف أزن ب	١٠
١٩٩٣	الشرسة	٣٦	١٩٨٤ احترس من الخط	١١
١٩٩٤	أحلامنـا الحـدوـة	٣٧	١٩٨٣ الغـول	١٢
١٩٩٤	تعالـبـأـرـاتـبـ	٣٨	١٩٨٤ دـيـقـيـالـوـفـيـ	١٣
١٩٩٤	سرقوا أم علىـيـ	٣٩	١٩٨٦ صـرـالـذـئـابـ	١٤
١٩٩٤	انتـامـامـرـأـةـ	٤٠	١٩٨٦ شـاهـيـنـ	١٥
١٩٩٤	مـصـيـدـةـالـذـئـابـ	٤١	١٩٨٧ العـلـيـعـةـ٤ـ٢ـعـامـ	١٦
١٩٩٤	ونـسـيـتـأـنـىـامـرـأـةـ	٤٢	١٩٨٧ لـقاءـفـيـشـهـرـالـعـسلـ	١٧
١٩٩٤	الـلـيـرـقـصـواـعـلـىـالـسـلـمـ	٤٣	١٩٨٩ العـمـيـلـرـقـمـ١ـ٣ـ	١٨
١٩٩٥	غـرـيبـفـيـالـمـيـنـاـ	٤٤	١٩٩٠ صـفـعـسـاـكـرـ	١٩
١٩٩٥	وداعـالـلـعـزـوـبـيـةـ	٤٥	١٩٩٠ العـذـراءـوـالـعـربـ	٢٠
١٩٩٦	الـلـاـوـمـجـيـ	٤٦	١٩٩٠ لـيـسـلـعـاصـبـتـاـفـرـعـآـخـرـ	٢١
١٩٩٩	ولاـفـيـالـنـيـةـأـبـقـيـ	٤٧	١٩٩١ الغـشـيمـ	٢٢
٢٠٠١	حـلـمـالـغـلـبـانـ(ـتـمـثـيلـةـ)	٤٨	١٩٩١ شـمـسـالـزـنـلـاتـيـ	٢٣
٢٠٠٩	بيـتـالـعـيـلةـ(ـسـيـتـكـومـ)	٤٩	كـبـابـوـلـكـنـ	٢٤
	المـطـربـونـفـيـالـأـرـضـ	٥٠	المـضـيـفـاتـالـثـلـاثـةـ	٢٥

**ثالثاً:** ألف هانى شنودة للمطربين مثل فايزه احمد ونجاة الصغيرة ومحمد منير وعمرو دياب

## فایزہ احمد ثلث آگانی:-

## دانيا جديدة على وشك القمر هادي التي مل

**نهاة الصغيرة أغنتين:-**

- لحن لعمرو دياب أربعة أغاني وزع كل أغاني اليوم (يا طريق).
  - لحن لمحمد منير ألبومين: (بنتولد - وعلمونى عنيكى).

- التأليف الموسيقي: (١)

التأليف الموسيقي هو حالة إدراك للتعابير والانطباعات الموسيقية، وكيفية ممارستها على الآلات المكتوبة لها في تلك المعزوفة، فهذا الخط البياني مختلف ومتناول التضاريس الصوتية في التصاعد والهبوط، يجعل من هذه المعزوفة أو المقطوعة الموسيقية تتبع بالحيوية والمشاعر، ما يجعلها مشوقة للاستماع، وقبل ذلك يعتمد التأليف الموسيقي على اختيار القالب الموسيقي لهذه المقطوعة، وتلك القوالب معروفة لدى المؤلف الموسيقي من خلال دراسته الأكademie، ومن المهم والضروري بعد ذلك استدراك و اختيار موضوع (السلم الموسيقي) أو (المقام) الذي سيكتب به العمل الموسيقي، وذلك بالطبع يتبع اللون والطبيعة العامة والحلة النفسية والتعبيرية التي يريد المؤلف الموسيقي أن يكتب عمله فيها، ويكون التأليف الموسيقي من أربعة عناصر أساسية في تكوينه وهي (اللحن- الإيقاع- الهرموني- الطابع الصوتي)، وتتضمن تلك العناصر الأربع للمرج ضمن نسيج متجانس ومتالٌ صوتيًا، وهذه المكونات الأربع تدخل في بناء أي شكل موسيقي أو منهجه مبني وفق الطرق والأساليب العلمية الصحيحة للتأليف الموسيقي، واختلاف الأعمال الموسيقية وتتويعها بين المؤلفين الموسيقيين يأتي من خلال تنوع واختلاف هذه العناصر الأربع وأسلوب استخدامها وتنوع مفرداتها داخل المقطوعة الموسيقية، وكل عنصر من هذه العناصر له ميزاته التأليفية الموسيقية التي ترتبط

(١) جريدة الإتحاد: الملحق الثقافي، مقال بعنوان العرب يخاطرون مفاهيماً بين التأثين والتأليف بتاريخ ١٩ نوفمبر ٢٠١٥.

بشكل أو بأخر بالمجتمع والتقاليد والسلطة والسياسة والدين، وبمدى التطور الموسيقي العلمي فيه، ومدى تطور صناعة الآلات الموسيقية ونوعيتها.

## ثانياً: الإطار التطبيقي

### تمهيد:

بعد أن استعرضت الباحثة في الإطار النظري أهم المحطات الفنية التي مر بها هاني شنودة حيث أنه بدأ عازفاً لآلية الأورج في العديد من الفرق الموسيقية التي انتشرت بشكل كبير في فترة السبعينيات، واستمر بعدها في العزف في فرقته الخاصة (المصريين) إلى الآن وأيضاً عمل مزج رائع بين موسيقانا العربية والموسيقى الغربية من خلال إعادة توزيع بعض الأغاني المصرية مما جعله مطلوباً في العديد من الدول الأوروبية لأنه قدم الموسيقى والاغاني المصرية بشكل متعدد ومع كل هذا لكيار المطربات مثل نجاة و محمد منير وغيرهم من المشهورين في الغناء ولحن كل أغاني فرقة المصريين وأيضاً وزعها وهذا الشكل وقتها كان جديداً على موسيقانا المصرية.

كما استعرضت الباحثة أيضاً مفهوم التأليف الموسيقي بشكل عام وأيضاً التأليف الموسيقي العربي بشكل خاص وسوف تعرض بالاطار التطبيقي اهم ما يميز اسلوب صياغة الحان هاني شنودة في الموسيقى التصويرية وأسلوب صياغته لنموذج غنائي لحن نجاة الصغيرة.

سوف تقم الباحثة في هذا الاطار باستعراض اجزاء من مؤلفات هاني شنودة والاكثر شيوعاً وعرضها على الشاشة العربية ووجدت أن أكثر مؤلفاته موسيقى تصويرية للافلام واختارت العدد الاكثر منها وستقوم بالتعليق على كل نموذج وتحليل نموذج غنائي لحن نجاة الصغيرة ثم الرد على السؤال الثالث والرابع من اسئلة البحث وهما :

- ما هو أسلوب هاني شنودة في الصياغة اللحنية في الموسيقى التصويرية في الافلام السينمائية ؟

- كيف نستفيد من الصياغة اللحنية للموسيقى التصورية في التعبير عن معنى الكلمة بالحنن؟  
ستبدأ الباحثة أولاً بعرض نموذج غنائي من تلحين هاني شنودة لنجاة الصغيرة وتحليله، ثم عرض نماذج من تأليف هاني شنودة للموسيقى التصويرية بالأفلام، ثم التعليق عليها بالتحليل، حيث أن هاني شنودة أغلب ألحانه كانت موسيقى تصويرية للافلام السينمائية.

لحن : هنري شلبي

متن و آهنگ: مسعود شفیعی

1. سرمه دارم، 2. سرمه دارم، 3. سرمه دارم، 4. سرمه دارم، 5. سرمه دارم، 6. سرمه دارم، 7. سرمه دارم، 8. سرمه دارم، 9. سرمه دارم، 10. سرمه دارم، 11. سرمه دارم، 12. سرمه دارم، 13. سرمه دارم، 14. سرمه دارم، 15. سرمه دارم، 16. سرمه دارم، 17. سرمه دارم، 18. سرمه دارم، 19. سرمه دارم، 20. سرمه دارم، 21. سرمه دارم، 22. سرمه دارم، 23. سرمه دارم، 24. سرمه دارم، 25. سرمه دارم، 26. سرمه دارم، 27. سرمه دارم، 28. سرمه دارم، 29. سرمه دارم، 30. سرمه دارم، 31. سرمه دارم، 32. سرمه دارم، 33. سرمه دارم، 34. سرمه دارم، 35. سرمه دارم، 36. سرمه دارم، 37. سرمه دارم، 38. سرمه دارم، 39. سرمه دارم.

أنا بعشق البحر

تابع المدونة الموسيقية "أنا بعشق البحر"

The musical score consists of ten staves of music for a single melodic line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature varies between common time and 2/4 time. The lyrics are written below each staff in Arabic. Measure numbers are indicated above each staff.

Arabic lyrics corresponding to the measures:

- Measures 40-43: زي يا زا يرا با ع
- Measures 44-47: بون غ نع مت ما سا اس شق بع
- Measures 48-51: نو في ن ا لان طا بط شق بع
- Measures 52-55: ش و نا ب حا رص نا فا شا و نا ح فر
- Measures 56-59: صا فص في ضع و نا موع شو بت بلد فيه و نا ب با
- Measures 60-63: ط قل شا بع نا ا ديق صن فس في صع و ديق دي
- Measures 64-67: ريف بع قل شا بع نا و
- Measures 68-71: ريف طا قط شا بع و لا اس شاق بع
- Measures 72-75: س اي س ح با ح دان هم تق ان
- Measures 76-78: اه اه اه اه كل تا ان

## البطاقة التعريفية

اسم اللحن : أنا بعشق البحر

أسم الملحن: هاني شنودة

نوع القالب : أغنية

أسم المقي: نجاة الصغيرة

المقام : حجاز كاركرد

التأليف : غنائي

تدوين المقام :



تدوين المصمودي الصغير

الميزان : 4/4



الضرب : مزيج بين الإيقاع العربي والغربي من وحي خيال المؤلف وهي عبارة عن  
slow rock في الغربي ومصمودي الصغير في العربي

عدد الموازير : ٧٨

تحليل المدونة الموسيقية :

- المقدمة الموسيقية :

من مازورة ١ إلى مازورة ٤ النوار الأول مقدمة موسيقية في مقام حجاز كاركرد وتحتوي  
على إستعراض لنغمات المقام والتوع في استخدام الإيقاعات.



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهاوند على درجة الجهاركاء)



(جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهاوند على درجة الجهاركاء)



جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست

- الكوبليه الأول :

يبدأ من مازورة ١٤ النوار الرابع إلى مازورة ٣٠ النوار الثالث ويحتوى على إستعراض لنغمات مقام حجاز كاركرد والتتنوع في استخدام الإيقاعات وتكرار بعض الجمل اللحنية.



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهاوند على درجة الجهاركا)



(جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهاوند على درجة الجهاركا)



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)



(جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست)

### إعادة للمقدمة الموسيقية :

وتبدأ من مازوره ٣٠ النوار الرابع مروراً ببداية المقدمة الموسيقية من مازوره ٢ إلى مازوره ١٢ وتنتهي في بداية مازوره ٣١ النوار الثالث.

#### - الكوبليه الثاني :

ويبدأ من مازوره ٣١ النوار الرابع إلى مازوره ٤٧ النوار الثالث ويحتوى على إستعراض لنغمات مقام حجاز كاركيد وتكرار لبعض الجمل اللحنية.



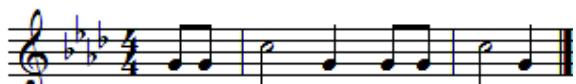
جنس الأصل لمقام حجاز كاركيد وهو جنس كرد على درجة الراست



جنس الفرع لمقام حجاز كاركيد وهو جنس نهاوند على درجة الجهازكا



جنس الفرع لمقام حجاز كاركيد وهو جنس نهاوند على درجة الجهازكا



قفزة رابعة



جنس الفرع لمقام حجاز كاركيد وهو جنس نهاوند على درجة الجهازكا



جنس الفرع لمقام حجاز كاركيد وهو جنس نهاوند على درجة الجهازكا



## قفزة ثانية



جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست  
- إعادة للمقدمة الموسيقية :

وتبدأ من مازورة ٤٧ النوار الرابع مروراً ببداية المقدمة الموسيقية من مازورة ٢ إلى مازورة ١٢ وتنتهي في بداية مازورة ٤٨ النوار الثالث.

## - الكوبليه الثالث :

ويبدأ من مازورة ٤٨ النوار الرابع إلى مازورة ٦٤ النوار الثالث ويحتوى على إستعراض لنغمات مقام حجاز كاركرد والتنوع في استخدام الإيقاعات ويوجد بعض الجمل اللحنية المتكررة للكوبليه الثاني.



## قفزة رابعة وثانية



جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهانوند على درجة الجهاركا



جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهانوند على درجة الجهاركا



جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست



جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست



جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست



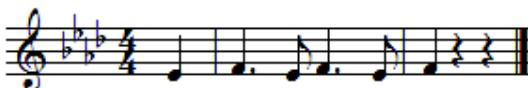
جنس الأصل لمقام حجاز كاركرد وهو جنس كرد على درجة الراست



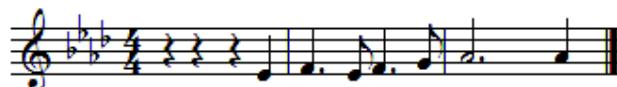
قفزة رابعة وثانية



قفزة ثانية



قفزة ثانية



قفزة ثانية



قفزة ثانية



جنس الفرع لمقام حجاز كاركرد وهو جنس نهاوند على درجة الجهاركا

- إعادة للمقدمة الموسيقية :

وتبدأ من مازورة ٦٤ النوار الرابع مروراً ببداية المقدمة الموسيقية من مازورة ٢ إلى مازورة

١٢ وتنتهي في بداية مازورة ٦٥ النوار الثالث.

- القلة الغائية :

وتبدأ من مازورة ٦٥ النوار الرابع إلى مازورة ٧٨ وتحتوى على إستعراض لنغمات مقام حجاز

كاركرد وتكرار لبعض الجمل اللحنية للمقدمة الموسيقية والتنوع فى استخدام الإيقاعات.

الموسيقى التصويرية لفيلم شمس الزناتى

The musical score consists of six staves of music, each with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of common time (indicated by a '4'). The score includes lyrics in Arabic:

- Staff 1:** Includes measures 1 through 5. Measure 1 has lyrics "صلو كوله". Measures 2, 3, 4, and 5 have short rests.
- Staff 2:** Includes measures 6 through 11. Measure 6 has a bass line. Measures 7, 8, 9, 10, and 11 include lyrics: "مستمر حتى النهاية" (continues until the end), "brass", "guitar", and "وتريات" (strings).
- Staff 3:** Includes measures 12 through 17. Measures 12, 13, and 14 have a bass line. Measures 15, 16, and 17 have short rests.
- Staff 4:** Includes measures 18 through 23. Measures 18, 19, 20, 21, 22, and 23 have a bass line.
- Staff 5:** Includes measures 24 through 29. Measures 24, 25, 26, 27, 28, and 29 have a bass line.
- Staff 6:** Includes measures 30 through 35. Measures 30, 31, 32, 33, 34, and 35 have a bass line.

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الثامن والثلاثون - يناير ٢٠١٨

A musical score for piano, consisting of six staves of music. The music is in G minor (indicated by a 'b' symbol) and 4/4 time. The score is numbered from 36 to 75. The music features various musical elements such as eighth and sixteenth note patterns, dynamic markings, and a final section labeled 'fin'.

المقام: (نهاوند كردي)



تحليل الموسيقى

- ١- استخدم نفس التيمة في الفيلم مع اختلاف السرعة للحن تبعاً للموقف الدرامي مثلاً موقف وقت المعركة ما بين أهل القبيلة والعدو كانت بسرعة أكثر من السرعة الأساسية.
- ٢- استخدم آلة الكولة في بداية الحن وكمي الحن باصوات الاورج.
- ٣- التنفيذ الموسيقي كان بدون ضرب واستخدم قليلاً آلة الدرامز تبعاً للموقف الدرامي وبشكل غير منتظم.
- ٤- استخدم في موقف العسکر عند مغازلة البدوية ارتجالات على آلة الناي من مقام الكرد لأن آلة الناي بها شجن وحنان.
- ٥- استخدم في موقف درامي آخر نفس التيمة الأساسية ولكن بصوت مجموعة الكمان بالاورج فقط دون استخدام الآلات حية باستخدام الكونترابوينت وذلك وقت ذهاب المجموعة المحاربة إلى القرية الفقيرة لإنقاذهما .
- ٦- استخدم نفس التيمة الموسيقية السابقة ولكن في طبقة صوتية أحد من الأولى تعبر عن فرح الشيخ عندما ساعدهم مجموعة من الشباب ضد عدو القرية.

تعليق الباحثة على الموسيقى التصويرية لفيلم شمس الزناتى

- ١- اللحن في مقام النهاوند الكردي دون أي انتقال مقامي أو علامات عارضه جاءت في اللحن.
- ٢- باستثناء آلة (الكوله) استخدم المؤلف أصوات الآلات الموسيقية المسجلة (أصوات آلة الاورج) كآلات (النفخ - الجيتار - الورتريات).
- ٣- استخدام آلة الكوله جاء معبراً عن جو (الواحة) التي تدور فيها أحداث الفيلم.
- ٤- استخدام آلات الجيتار من م (٦) مستمرة حتى نهاية العمل وعلى إيقاع  $\text{J} = \frac{1}{16}$ .
- ٥- جاءت معبره حتى حركة الخيول (الجياد) التي استخدمت كثيراً في أحداث الفيلم.
- ٦- جاءت الموسيقى التصويرية موزونة دون استخدام أحد الضروب الإيقاعية.
- ٧- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٨- استخدم المؤلف المصاحبة الهمونية الأفقية (الكونtrapoint)، ولم يستخدم المصاحبة الهمونية الرئيسية الرأسية.

## الموسيقى التصويرية لفيلم غريب في بيتي

The musical score consists of ten measures for brass and bass instruments. The score is divided into four staves, each containing two measures. The first staff starts with measure 1 for brass and measure 2 for bass. The second staff starts with measure 3 for brass and measure 4 for bass. The third staff starts with measure 5 for brass and measure 6 for bass. The fourth staff starts with measure 7 for brass and measure 8 for bass. The fifth staff starts with measure 9 for brass and measure 10 for bass.

## التحليل الموسيقي

من مقام نهاوند كردي



١- استخدم التيمة عند موقف تدريبات الكورة بنادي الزمالك وكان شحادة أبو كف نشيط ومقبل على التدريب.

٢- استخدم آلة الاورج وپيقاع من الاورج وصوتين الأول توزيع والثاني التيمة المكتوبة الأساسية .

### تعليق الباحثة على الموسيقى التصويرية لفيلم غريب في بيتي

- ١- اللحن في مقام النهاوند الكردي دون أي انتقال مقامي أو علامات عارضه جاءت في اللحن.
- ٢- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٣- استخدم المؤلف أصوات الآلات الموسيقية المسجلة (أصوات آلة الاورج) كآلات (النفخ - الباص- الدرامز).
- ٤- اعتمد الملحن على أسلوب الحوار (السؤال والجواب) بين الآلات المستخدمة (النفخ - الباص).
- ٥- جاءت المساحة الصوتية محدودة جدا حيث لم يتعدى اللحن الأساسي نغمات جنس الأصل لمقام النهاوند.
- ٦- استخدم المؤلف المصاحبة الهاARMONIC الرأسية (الكونترابوينت)، ولم يستخدم المصاحبة الهاARMONIC الرأسية الرأسية.

### نموذج ثانٍ من الموسيقى التصويرية لفيلم غريب في بيتي



- ١- موقف ظهور شحاته ابو كف القروي الساذج.
- ٢- استخدم الله الربابة وبدون ايقاع مصاحب ولكن استخدم هذه التيمة مرات حسب الموقف الدرامي وايضا بمحاباة الايقاع.
- ٣- استخدم في موقف درامي لشحاته ابو كف لاعب الكرة وهو يقوم بالتدريبات استعدادا للماش ابتكارات علي الطلبة مع ثبات ايقاع المصمودي الصغير.

## الموسيقى التصويرية لفيلم حمادة وتوتو



### تعليق الباحثة على الموسيقى التصويرية لفيلم عصابة حمادة وتوتو

- ١- اللحن في مقام الحجاز دون أي انتقال مقامي ولكن يوجد عالمة عارضة جاءت في اللحن من المازورة الرابعة إلى السادسة حولت المقام إلى كرد.
- ٢- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٣- استخدم المؤلف أصوات الآلات الموسيقية المسجلة (أصوات آلة الأورج) ثم استخدم من الأورج صوت لالة الدراما.
- ٤- اعتمد الملحن على أسلوب الحوار (السؤال والجواب) بنفس صوت الأورج دون استخدام صوت آخر من الأورج.
- ٥- جاءت المساحة الصوتية محدودة جدا حيث لم يتعدى اللحن الأساسي نغمات جنس الأصل لمقامي الحجاز والكرد.

الموسيقى، التصويرية لفيلم المشبوه

- ١- اللحن في مقام النهاوند دون أي انتقال مقامي أو علامات عارضه جاءت في اللحن.
- ٢- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٣- استخدم المؤلف أصوات الآلات الموسيقية المسجلة (أصوات آلة الاورج) وهي آلات (آلات الكمان - التشيلو).

- ٤- جاءت الموسيقى التصويرية موزونة دون استخدام أحد الضروب الإيقاعية.
- ٥- استخدم المؤلف المصاحبة الهاARMONIC الرأسية (الكونترابونيت)، ولم يستخدم المصاحبة الهاARMONIC الرأسية الرأسية.

### **الموسيقى التصويرية لفيلم الغول**

### **تعليق الباحثة على الموسيقى التصويرية لفيلم الغول**

- ١- اللحن في مقام النهاروند على درجة الكرد دون أي انتقال مقامي أو علامات عارضه جاءت في اللحن.
- ٢- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٣- استخدم المؤلف مزج بين آلة البيانو والإكلسليفون حيث ان آلة البيانو تؤدي اللحن الأساسي والإكلسليفون يؤدي بدل نوت مع البيانو.
- ٤- جاءت الموسيقى التصويرية موزونة دون استخدام أحد الضروب الإيقاعية.
- ٥- استخدم المؤلف المصاحبة الهاARMONIC الرأسية (الكونترابونيت)، ولم يستخدم المصاحبة الهاARMONIC الرأسية الرأسية.

### **الموسيقى التصويرية لفيلم الحريف**

- ٤- جاءت الموسيقى التصويرية موزونة دون استخدام أحد الضروب الغربية.
- ٥- استخدم المؤلف المصاحبة الهارمونية الأفقية (الكونترابونيت)، ولم يستخدم المصاحبة الهارمونية الرئيسية الرأسية.

### **الموسيقى التصويرية لفيلم المعتوه**



### **تعليق الباحثة على الموسيقى التصويرية لفيلم المعتوه**

- ١- اللحن في مقام النهاوند دون أي انتقال مقامي أو علامات عارضه جاءت في اللحن.
- ٢- تميزت الجمل الموسيقية في صياغتها اللحنية بالسهولة والبساطة دون تعقيد.
- ٣- استخدم المؤلف أصوات الآلات الموسيقية المسجلة (أصوات آلة الاورج) وهي آلات (آلات الكمان - التشيلو).
- ٤- جاءت الموسيقى التصويرية موزونة دون استخدام أحد الضروب الإيقاعية.
- ٥- استخدم المؤلف المصاحبة الهارمونية الأفقية (الكونترابونيت)، ولم يستخدم المصاحبة الهارمونية الرئيسية الرأسية.

نتائج البحث

بعد أن عرضت الباحثة الإطار النظري والتطبيقي لأسلوب هاني شنودة في التأليف الموسيقي للموسيقى التصويرية للاستفادة منها في التعبير عن معنى الكلمة والموقف الدرامي باللحن، توصلت إلى عدة نتائج يمكن عرضها من خلال الإجابة على أسئلة البحث كالتالي:

## س ۱ من هو هانى شنودة ؟

- عرضت الباحثة في الإطار النظري للبحث نبذة عن حياة هاني شنودة.

س٢ ما هي مؤلفاته للموسيقى التصويرية التي صاغها؟

- عرضت الباحثة في الإطار النظري للبحث جميع أعماله الفنية للموسيقي التصويرية التي صاغها.

س٣ ما هو أسلوب هاتي شنودة في التعبير عن الكلمة والموقف الدرامي بالحنن؟

١- تميز أسلوب صياغته للألحان الأفلام بالسهولة والبساطة حيث انه لحن يمكن لأي شخص عادي يستطيع عزفه أو غناوه ويمكن أن يكون نموذج لتعليم دارس التأليف المبتدئ.

٢- يستخدم دائماً توزيعات ملازمة اللحن وكأنه جزء لا يتجزأ من اللحن نفسه وهذا يحتاج مهارة من المؤلف من حيث التركيز على أساس اللحن ولا ينشغل أو ينساق للتوزيع.

٣- استخدم مد في غير مكانه في بعض المقاطع اللحنية وذلك لانشغاله الأكثر بميلودية اللحن دون النظر إلى تعامله السليم مع مخارج الحروف مثل بداية الأغنية ( أنا بعشق البحر) حيث لحن الألف الأولى بمقطع طويل على النوار ولكنه يحتاج اقصر زمنا، كما كان فريد الأطرش يلحن بعض الكلمات.

٤- استخدم تنوع في الشكل الإيقاعي إلى حد ما ولكن اللحن يكرر ولكن بشكل مختلف وبسيط وذلك لـليستطيع المستمع أن يحفظ اللحن بسهولة ويمكن أن هذا سبب رئيسي في نجاح ألحانه للموسيقى التصويرية.

٥- تميز أسلوب نجاة الصغيرة في أداء اللحن ببساطة الغناء مع استخدام الصوت الأصلي مع المستعار دون استعراض كبير لإمكانيات صوتها.

٦- تميز أسلوب هاني شنودة في صياغة الكلمة مع اللحن بانسيابية وبساطة دون تعقيد في استيعاب اللحن في الأذن.

٧- ركز هاني شنودة على وجود التوزيع ضمن صياغة اللحن وذلك لقافته الدائمة ومعرفته الغزيرة للهارموني والكونترابوينت.

٨- استخدام آلات غربية في تنفيذ اللحن مما أضاف للحن جمالاً حيث مواكبة العصر وقتها وسرعة وصول اللحن للمسموع أن ذاك.

٩- كيف نستفيد في مادة تأليف الموسيقي العربية من أسلوب صياغة الحان هاني شنودة في التعبير عن الكلمة والموقف الدرامي باللحن؟

تأليف الموسيقي العربية يحتاج من المؤلف المعرفة الجيدة للمقامات والانتقالات النغمية وفهم ووعي في التحويل من مقام آخر وإمكانية التصوير للألحان، وإذا كان العمل غنائي يحتاج المؤلف معرفة جيدة بقواعد اللغة والمد والسكون ومعاني الكلمات كي يستطيع صياغة اللحن بالشكل المناسب للكلمات، وأيضاً معرفة جيدة بالطبقات الصوتية والمساحة الصوتية للمغني وأماكن الجمال في صوته والمقامات التي تليق بصوته.

أدي الاستماع وتحليل عينة البحث إلى :

١- تأليف أغاني عربية على نفس النمط.

٢- تحديد أسلوب صياغة الحان هاني شنودة للاحان العربية.

٣- التعرف على نموذج من تأليف هاني شنودة الغنائية.

٤- التعرف على أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية.

٥- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية من حيث بساطة اللحن وعدم استخدام قفزات لحنية كثيرة في مادة التأليف الموسيقي العربي.

٦- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية في مادة الصولفيج العربي.

٧- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية للمغني المبتدئ.

٨- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية في استخدام خطوط هارمونية مصاحبة للحن الأصلي.

٩- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية في استخدام المقام الأصلي وعدم استخدام مقامات قريبة للوصول للمسموع العادي بشكل أسرع.

١٠- الاستفادة من أسلوب صياغة هاني شنودة للألحان العربية في معرفة مبادئ التحليل للموسيقي العربية والتركيز على المقام الأساسي.

### التوصيات المقترنة:

توصى الباحثة بالاهتمام بمؤلفات هانى شنودة الغنائية من ضمن بعض مقررات ومناهج الموسيقى العربية فى الكليات والمعاهد الموسيقية المتخصصة وذلك لما تحتويه منبساطة فى استخدام الإيقاعات والمقامات والتى تساعد فى التركيز على المقام الاصلى وحفظه لدى الطالب وتحسين أداءه فى هذه المقررات والمناهج وخاصة التاليف والتوزيع الموسيقى العربى، كما توصى الباحثة أيضاً بعزم هذه المؤلفات على الآلات المختلفة لتحسين مستوى أداء الطلاب عليها.

### مراجع البحث

- مقابلة شخصية مع الفنان هانى شنودة.
- \_ أحمد يحيى السيد: اللحن وعلاقته بالنص اللغوى في الأغنية المصرية في النصف الثاني من القرن العشرين، رسالة دكتوراه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٦م.
- جريدة الإتحاد: الملحق الثقافي، مقال بعنوان العرب يخلطون مفاهيمًا بين التلحين والتأليف بتاريخ ١٩ نوفمبر ٢٠١٥.

## ملخص البحث باللغة العربية

### **أسلوب هاني شنودة في التأليف الموسيقي للموسيقى التصويرية والاستفادة منها في التعبير عن معنى الكلمة والموقف الدرامي بالحن**

أ.م.د / أمل إبراهيم أحمد سليمان

هاني شنودة مؤلف وموزع موسيقي أضاف للموسيقى العربية شكلاً مختلفاً وطابعاً جديداً قد يبدوا في بداية الأمر غريباً على المستمع ولكنه أصبح له وجود حقيقي وبشكل كبير منذ عام ١٩٧٧، وهو أول من صنع شكل حديث للموسيقى العربية مما جعلها لها مستمعين في الدول الأوروبية نظراً لاستخدامه وتطوريه للآلات الغربية لخدمة وترسيخ الموسيقى العربية. وترى الباحثة أن من خلال توضيح أسلوب الصياغة اللحنية في الأغاني العربية وتحليلها قد يفيد الدارسين في مادة التأليف والتوزيع الموسيقي العربي.

**ويتضمن البحث جزئين:**

**أولاً : الإطار النظري :**

ويشمل ( نبذة عن حياة هاني شنودة وأعماله الفنية - تعريف التأليف الموسيقي العربي).

**ثانياً : الإطار التطبيقي :**

ويشمل: (المدونة الموسيقية أنا بعشق البحر - تحليل المدونة الموسيقية)

(المدونات الموسيقية لعينة للموسيقى التصورية للأفلام السينمائية - تحليل المدونة الموسيقية)

واختتمت الباحثة البحث بالنتائج والتوصيات المقترنة، وكذلك مراجع ومصادر البحث

ثم ملخص البحث باللغة العربية وملخص البحث باللغة الإنجليزية.

## **Summary of Research**

**Making use of the style of melody in Arabic songs by Hani Shenouda in the composition and distribution of Arabic music**

**By The Researcher**

**Amal Ebraheem Ahmed Soliman**

### **Research Introduction:**

Hani Shenouda is a composer and music distributor who added to the Arab music a different form and a new character that may initially seem strange to the listener but has become a real presence since 1977, the first to create a modern form of Arabic music, making it listeners in European countries due to its use and adaptation to Western instruments. For the service and consolidation of Arabic music, and the researcher believes that by clarifying the method of drafting melody in Arabic songs and analysis may benefit students in the art and composition of Arabic music.

### **The research includes two parts:**

#### **First: The theoretical framework:**

Includes: (About the life of Hani Shenouda - Definition of Arabic music composition and distribution).

#### **Second: Application Framework:**

It includes (I am the music of the sea - analysis of the musical code)

The researcher concluded this research with the proposed results and recommendations as well as references and sources of research, then the summary of the research in Arabic and the summary of the research in English.